

	Errichten von Niederspannungsanlagen Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art Teil 711: Ausstellungen, Shows und Stände (IEC 60364-7-711:1998, modifiziert) Deutsche Fassung HD 384.7.711 S1:2003	DIN VDE 0100-711
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0100 Teil 711
Diese Norm enthält die Deutsche Fassung des Harmonisierungsdokuments HD 384.7.711 S1 ICS 91.140.50 Erection of low voltage installations – Requirements for special installations or locations – Part 711: Exhibitions, shows and stands (IEC 60364-7-711:1998, modified); German version HD 384.7.711 S1:2003 Mise en œuvre des installations à basse tension – Règles pour les installations et emplacements spéciaux – Partie 711: Expositions, spectacles et stands (CEI 60364-7-711:1998, modifiée); Version allemande HD 384.7.711 S1:2003 Diese Norm enthält die Deutsche Fassung des Europäischen Harmonisierungsdokuments HD 384.7.711 S1:2000 „Elektrische Anlagen von Gebäuden – Teil 7-711: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art – Ausstellungen, Shows und Stände“, das die Internationale Norm IEC 60364-7-711:1998 „Electrical installations of buildings – Part 7-711: Requirements for special installations or locations – Exhibitions, shows and stands“ mit gemeinsamen Abänderungen von CENELEC enthält. Nationale Zusätze sind grau schattiert. Beginn der Gültigkeit Diese Norm gilt ab 01. November 2003. Für am 01. November 2003 in Planung oder in Bau befindliche Anlagen gilt eine Einführungsfrist bis 31. Januar 2006. Nationales Vorwort Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 64(Sec)674 (VDE 0100 Teil 711):1994-04 und E DIN IEC 64/876/CD (VDE 0100 Teil 711/A1):1996-08. Fortsetzung Seite 2 bis 19 DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

DIN VDE 0100-711 (VDE 0100 Teil 711):2003-11

Der Originaltext des HD ist in dieser Norm 1:1 übernommen und wie üblich (d. h. mit weißem Hintergrund) wiedergegeben. Nationale Zusätze, die nicht in der Originalfassung des HD enthalten sind, sind grau schattiert. Zweck dieser Unterscheidung ist es, dem Anwender dieser Norm die nationalen Zusätze deutlich aufzuzeigen und eine klare Unterscheidung zwischen HD und nationalen Anmerkungen und Zusätzen zu ermöglichen. Nationale Zusätze zum normativen Teil des HD sind normativ, ausgenommen Anmerkungen. Nationale Zusätze im informativen Teil des HD sind informativ.

[Anhang NC](#) zeigt die Eingliederung dieser Norm in die Struktur der Reihe der Normen DIN VDE 0100 (VDE 0100).

Die im Original zitierten internationalen und europäischen Publikationen sind in dieser Norm zur besseren Handhabung durch die entsprechenden deutschen Normen ersetzt, ohne diese jedoch grau zu schattieren. Um die dazugehörigen Originalverweisungen aufzuzeigen, enthält [Anhang NA](#) eine Konkordanzliste (Gegenüberstellung der deutschen Normen mit den dazugehörigen Originalverweisungen und europäischen Entsprechungen).

In diesem HD sind die gemeinsamen Änderungen zu der Internationalen Norm durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 221.2 „Schutz gegen thermische Auswirkungen/Sachschutz“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Deutsche Fassung

Elektrische Anlagen von Gebäuden
Teil 7-711: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer
Art – Ausstellungen, Shows und Stände
(IEC 60364-7-711:1998, modifiziert)

Electrical installations of buildings –
Part 7-711: Requirements for special
installations or locations – Exhibitions, shows
and stands
(IEC 60364-7-711:1998, modified)

Installations électriques des bâtiments
Partie 7-711: Règles pour les installations et
emplacements spéciaux – Expositions,
spectacles et stands
(CEI 60364-7-711:1998, modifiée)

Dieses Harmonisierungsdokument wurde von CENELEC am 2003-02-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen für die Übernahme dieses Harmonisierungsdokumentes auf nationaler Ebene festgelegt sind.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Übernahmen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Dieses Harmonisierungsdokument besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch).

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2003 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. HD 384.7.711 S1:2003 D

Vorwort

Der Text der Internationalen Norm IEC 60364-7-711:1998, ausgearbeitet von IEC/TC 64 „Electrical installations and protection against electric shock“ mit den gemeinsamen Änderungen, ausgearbeitet durch SC 64B „Schutz gegen thermische Beeinflussungen“ des Technischen Komitees CENELEC TC 64 „Elektrische Anlagen von Gebäuden“ wurde zur offiziellen Abstimmung vorgelegt und wurde als HD 384.7.711 S1 am 2003-02-01 von CENELEC genehmigt.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein eines HD auf nationaler Ebene angekündigt werden muss (doa): 2003-08-01
- spätestes Datum, zu dem das HD auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2004-02-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die dem HD entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2006-02-01

Unterabschnitte, die zu IEC 60364-7-711 hinzugefügt wurden, sind zusätzlich mit „Z“ gekennzeichnet.

In diesem Harmonisierungsdokument sind die gemeinsamen Änderungen zum Internationalen Standard durch eine vertikale Linie am linken Rand des Textes gekennzeichnet.

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norm-Inhalt.

In dieser Norm sind die Anhänge ZA und ZB normativ.

Die Anhänge ZA und ZB wurden von CENELEC hinzugefügt.

Die **Anhänge NA, NB und NC** wurden von der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE hinzugefügt und sind informativ.

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	4
Einführung.....	5
711.1 Anwendungsbereich, Zweck und Grundsätze	6
711.2 Begriffe.....	6
711.3 Bestimmungen allgemeiner Merkmale.....	7
711.4 Schutzmaßnahmen.....	7
711.5 Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel.....	9
711.6 Prüfung.....	11
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	12
Anhang ZB (normativ) Besondere nationale Bedingungen	14
Nationaler Anhang NA (informativ) Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen	15
Nationaler Anhang NB (informativ) Literaturhinweise.....	17
Nationaler Anhang NC (informativ) Eingliederung dieser Norm in DIN VDE 0100 (VDE 0100)	19

Einführung

Die Festlegungen dieses Teils in der Reihe der Normen DIN VDE 0100 (VDE 0100) ergänzen, ändern oder ersetzen bestimmte Teile der allgemeinen Anforderungen, wie sie in den Gruppen 100 bis 600 der DIN VDE 0100 (VDE 0100) enthalten sind.

Die Abschnittsnummerierung des Teils 711 entspricht der der zutreffenden Bezüge in DIN VDE 0100 (VDE 0100).

Die Nummern, die der Teilenummer 711 nachfolgen, stimmen mit denen der zutreffenden Teile oder Abschnitte von den Gruppen 100 bis 600 der DIN VDE 0100 (VDE 0100) überein.

Fehlen Hinweise auf einen Teil oder Abschnitt, sind die Normen der Gruppen 100 bis 600 und – soweit zutreffend – der Gruppe 700 der DIN VDE 0100 (VDE 0100) anzuwenden.

Nummerierungen in Klammern korrespondieren mit den Nummerierungen der umstrukturierten IEC 60364, datiert nach 2002. Zurzeit wird bei den Normen der Reihe DIN VDE 0100 (VDE 0100) vorwiegend noch die vor 2002 bei IEC 60364 gebräuchliche Nummerierung angewendet.

711 Ausstellungen, Shows und Stände

711.1 Anwendungsbereich, Zweck und Grundsätze

711.1.1 Anwendungsbereich

Die besonderen Anforderungen dieses Teils der DIN VDE 0100 (VDE 0100) in Verbindung mit DIN VDE 0100 (VDE 0100), Gruppen 100 bis 600 sind anzuwenden für vorübergehend errichtete elektrische Anlagen in Ausstellungen, Shows und Ständen (einschließlich mobiler und tragbarer Stände und Ausstattungen) zum Schutz der Benutzer.

Falls nicht besonders erwähnt, ist dieser Teil nicht anzuwenden auf Ausstellungsgegenstände (Exponate), für die es Anforderungen in entsprechenden Normen gibt.

Dieser Teil ist nicht anzuwenden für die elektrische Anlage eines Gebäudes, auch wenn in diesem Ausstellungen, Shows oder Stände aufgebaut werden können.

711.1.2 Normative Verweise

Siehe [Anhang ZA](#).

711.2 Begriffe

Für diesen Teil der DIN VDE 0100 (VDE 0100) werden folgende Begriffe verwendet.

711.2.1

Ausstellung

ein Ereignis zum Zwecke des Ausstellens und/oder Verkaufens von Produkten usw., welches an jedem geeigneten Ort stattfinden kann, entweder in einem Raum, einem Gebäude oder einem vorübergehend errichteten Aufbau

711.2.2

Show

Vorführung oder Darbietung an jedem geeigneten Ort, entweder in einem Raum, einem Gebäude oder einem vorübergehend errichteten Aufbau

711.2.3

Stand

Bereich oder vorübergehend errichteter Aufbau, welcher zum Ausstellen, Vermarkten, Verkauf, zur Unterhaltung usw. genutzt wird

711.2.4

vorübergehend errichteter Aufbau

eine Einheit oder ein Teil einer Einheit einschließlich mobiler tragbarer Einheiten, innen oder außen befindlich, entworfen und vorgesehen zum Auf- und Abbau

711.2.5

vorübergehend errichtete elektrische Anlage

elektrische Anlage, die zur gleichen Zeit errichtet und wieder entfernt wird wie der Stand oder die Ausstellung, für die sie vorgesehen ist

711.2.6

Speisepunkt für die vorübergehende elektrische Anlage

Punkt der festen elektrischen Anlage oder einer anderen Stromquelle, von der elektrische Energie geliefert wird